31998R1279

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1279/98
z dnia 19 czerwca 1998 r.
ustanawiające szczegółowe zasady stosowania kontyngentów taryfowych na wołowinę i cielęcinę, przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 3066/95 dla Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Czeskiej, Republiki Słowackiej, Republiki Bułgarii oraz Rumunii

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3066/95 z dnia 22 grudnia 1995 r. ustanawiające niektóre koncesje w formie wspólnotowych kontyngentów taryfowych na niektóre produkty rolne i przewidujące dostosowanie, jako autonomicznego środka o charakterze przejściowym, niektórych koncesji rolnych przewidzianych w Układach Europejskich w celu uwzględnienia Porozumienia w sprawie Rolnictwa zawartego w trakcie wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej [1], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1595/97 [2], w szczególności jego art. 8,

a także mając na uwadze, co następuje:

rozporządzenie Komisji (WE) nr 3066/95 przewiduje otwarcie obniżonych kontyngentów taryfowych na wołowinę i cielęcinę; należy przyjąć szczegółowe zasady stosowania tych kontyngentów w kontekście wieloletnim; w tym celu podstawą powinny być przepisy ustanawiane co roku dla tych kontyngentów;

w celu zapewnienia przywozu ustalonych ilości towarów w sposób uporządkowany powinny być one rozłożone na poszczególne okresy;

należy przyjąć przepisy regulujące zarządzanie uzgodnieniami za pomocą pozwoleń na przywóz; w tym celu należy w szczególności ustanowić zasady składania wniosków oraz sposoby zamieszczania informacji we wnioskach i pozwoleniach, nie naruszając niektórych przepisów rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3719/88 z dnia 16 listopada 1988 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji do produktów rolnych [3], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1044/98 [4] oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 1445/95 z dnia 26 czerwca 1995 r. w sprawie zasad stosowania pozwoleń na przywóz i wywóz w sektorze wołowiny i cielęciny oraz uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 2377/80 [5], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 759/98 [6]; należy też ustalić, że pozwolenia są wydawane po upływie terminu do rozpatrzenia wniosku oraz, w odpowiednich przypadkach, po zastosowaniu jednolitej obniżki procentowej;

z uwagi na ryzyko spekulacji związane z uzgodnieniami dotyczącymi sektora mięsa wołowego i cielęciny należy określić jasne warunki przyznawania kontyngentów;

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wołowiny i Cielęciny,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przywóz do Wspólnoty produktów wymienionych w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, w ramach kontyngentów przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 3066/95, podlega obowiązkowi okazania pozwolenia na przywóz.

Ilości produktów przywożonych w ciągu roku na podstawie tych uzgodnień oraz stawka obniżenia cła, ustalonego przez Wspólną Taryfę Celną, wymienione są w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Ilości określone w art. 1 dla każdego z okresów wymienionych w załączniku I podzielone są w następujący sposób:

— 25 % w okresie od dnia 1 lipca do dnia 30 września,

— 25 % w okresie od dnia 1 października do dnia 31 grudnia,

— 25 % w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca,

— 25 % w okresie od dnia 1 kwietnia do dnia 30 czerwca.

Jeżeli w okresie otwarcia kontyngentu ilości objęte wnioskami o pozwolenia na przywóz, złożonymi w odniesieniu do pierwszej, drugiej lub trzeciej transzy wyszczególnionej w akapicie pierwszym, są niższe niż ilości dostępne, pozostające ilości dodaje się do ilości dostępnych w ramach następnej transzy.

Artykuł 3

1. W celu dostępu do kontyngentu taryfowego:

a) składający wniosek o pozwolenie na przywóz muszą być osobami fizycznymi lub prawnymi, które w momencie składania wniosku muszą wykazać w sposóbzadowalający właściwym

(1) Dz.U. L 328 z 30.12.1995, str. 31.
(2) Dz.U. L 216 z 8.8.1997, str. 1.
(3) Dz.U. L 331 z 2.12.1988, str. 1.
(4) Dz.U. L 149 z 20.5.1998, str. 11.
(5) Dz.U. L 143 z 27.6.1995, str. 35.
(6) Dz.U. L 105 z 4.4.1998, str. 7.

władzom danego Państwa Członkowskiego, że choć razw ciągu ostatnich 12 miesięcy prowadziły handel wołowiną i cielęciną z państwami trzecimi; podmioty te muszą być wpisane do krajowego rejestru VAT.

b) wnioski o pozwolenia mogą być składane jedynie w tym Państwie Członkowskim, w którym wnioskodawca jest zarejestrowany;

c) wnioski o pozwolenia dla każdej z grup produktów wymienionych w załączniku I odnoszą się do minimum 15 ton wagi produktu, nie przekraczając ilości dostępnej określonej w art. 2.

„Grupa produktów" oznacza produkty pochodzące z jednego tylko z państw wymienionych w załączniku I; grupa produktów obejmuje produkty odpowiadające kodom CN 0201 i 0202 lub 1602 50 31 i 1602 50 39;

d) pole 8 wniosku o pozwolenie oraz pozwolenia zawiera oznaczenie kraju pochodzenia; pozwolenie pociąga za sobą obowiązek przywozu ze wskazanego kraju;

e) pole 20 wniosku o pozwolenie oraz pozwolenia zawiera co najmniej jeden z poniższych wpisów:

— Reglamento (CE) nº 1279/98

— Forordning (EF) nr 1279/98

— Verordnung (EG) Nr 1279/98

— Κανονισμός (ΕΚ) αρφ. 1279/98

— Regulation (EC) No 1279/98

— Règlement (CE) nº 1279/98

— Regolamento (CE) n. 1279/98

— Verordening (EG) nr 1279/98

— Regulamento (CE) n.º. 1279/98

— Asetus (EY) N:o 1279/98

— Förordning (EG) nr 1279/98.

2. Nie naruszając art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1445/95, pole 16 wniosku o pozwolenie oraz pozwolenia zawiera jedną z następujących grup kodów CN:

— 0201 i 0202,

— 1602 50 31 i 1602 50 39.

Artykuł 4

1. Wnioski o pozwolenia można składać wyłącznie w ciągu pierwszych 10 dni każdego z okresów określonych w art. 2.

2. Każdy z wnioskodawców może złożyć tylko jeden wniosek dotyczący produktów tej samej grupy. W przypadku gdy wnioskodawca złoży więcej niż jeden wniosek dotyczący produktów tej samej grupy, wszystkie jego wnioski dotyczące produktów tej samej grupy pozostają nierozpatrzone.

3. W ciągu pięciu dni roboczych od upływu terminu składania wniosków Państwa Członkowskie zawiadamiają Komisję o wnioskach złożonych w odniesieniu do ilości dostępnych. Zawiadomienie takie zawiera listę wnioskodawców, wraz ze wskazaniem wnioskowanej ilości wg kodu CN i kraju pochodzenia produktów.

Zawiadomienia, także zawiadomienia „zerowe", przekazuje się teleksem lub faksem, korzystając ze wzoru z załącznika II do niniejszego rozporządzenia.

4. Komisja decyduje, jaki odsetek wnioskowanych ilości może być przyznany.

Jeśli ilości wnioskowane przewyższają ilości dostępne, Komisja ustala jednolitą obniżkę procentową wnioskowanych ilości.

5. Po pozytywnym rozpatrzeniu wniosków przez Komisję pozwolenia wydaje się tak szybko, jak to możliwe.

Artykuł 5

1. Bez uszczerbku dla przepisów niniejszego rozporządzenia stosuje się rozporządzenia (EWG) nr 3719/88 i (WE) nr 1445/95.

2. Pozwolenia na przywóz, wydane na podstawie niniejszego rozporządzenia, są ważne przez 90 dni od daty ich rzeczywistego wydania w rozumieniu art. 21 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88. Jednakże wszystkie pozwolenia tracą ważność po dniu 30 czerwca następującym po dniu ich wydania.

3. Pozwolenia zachowują ważność na obszarze całej Wspólnoty.

Artykuł 6

Produkty zostają dopuszczone do swobodnego obrotu po przedstawieniu świadectwa przewozowego EUR 1 wydanego przez kraj wywozu zgodnie z protokołem 4 Układu Europejskiego zawartego z tym państwem lub oświadczenia eksportera sporządzonego zgodnie z tym protokołem.

Artykuł 7

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 1998 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 czerwca 1998 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Pochodzenie produktu	Numer seryjny	Kod CN	Wyszczególnienie	Stawka celna stosowana (% MFN) (1)	Ilość w ciągu roku (2)		
					Od dnia 1.7.1998 do dnia 30.6.1999 (w tonach)	Od dnia 1.7.1999 do dnia 30.6.2000 (w tonach)	Od dnia 1.7.2000 (w tonach)
Węgry	09.4707	0201 0202	Mięso wołowe świeże, schłodzone lub mrożone	20	10 465	10 920	11 375
Polska	09.4824	0201 0202	Mięso wołowe świeże, schłodzone lub mrożone	20	11 040	11 520	12 000
		1602 50 31	Wołowina peklowana (3)	20			
		1602 50 39	Inne przetwory z mięsa wołowego w opakowaniach hermetycznych (3)	20			
Słowacja	09.4624	0201 0202	Mięso wołowe świeże, schłodzone lub mrożone	20	1 610	1 680	1 750
Republika Czeska	09.4623	0201 0202	Mięso wołowe świeże, schłodzone lub mrożone	20	3 220	3 360	3 500
Rumunia	09.4753	0201 0202	Mięso wołowe świeże, schłodzone lub mrożone	20	1 725	1 800	1 875
Bułgaria	09.4651	0201 0202	Mięso wołowe świeże, schłodzone lub mrożone	20	230	240	250

(1) Odnosi się zarówno do opłaty celnej *ad valorem*, jak i do innych specjalnych opłat celnych ustanowionych we Wspólnej Taryfie Celnej.

(2) Wyrażone w wadze produktu, z wyjątkiem produktów przetworzonych.

(3) Wskaźnik przekształcenia w mięso świeże: 2,14.

ZAŁĄCZNIK II

Faks: (32-2) 296 60 27

(Stosowanie rozporządzenia (WE) nr 1279/98)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH — DG VI/D/2 — SEKTOR WOŁOWINY I CIELĘCINY

WNIOSEK O WYDANIE POZWOLENIA NA PRZYWÓZ

Data: ..... Okres: .....

Państwo Członkowskie: .....

Kraj pochodzenia	Numer wnioskodawcy (1)	Wnioskodawca (nazwisko / nazwa i adres)	Ilość (w tonach)	Kod(-y) CN
		Ogółem		

Państwo Członkowskie: numer faksu: .....

numer telefonu: .....

(1) Numerowanie ciągłe.